



## **“Impact of Cabotage Relaxation and PRD Competition to Hong Kong’s Maritime Logistics Industry” Report**

### **「放寬沿海運輸權管制及珠三角競爭對香港海運物流業的影響」研究報告**

The Department of Supply Chain and Information Management met with the media on 10 November 2016 with a preview of the report “Impact of Cabotage Relaxation and PRD Competition to Hong Kong’s Maritime Logistics Industry”, which examines the challenges facing Hong Kong maritime logistics industry and the recommendations. A very fruitful exchange and discussion was held.

The research team (Dr Collin Wong, Dr Eugene Wong, Dr Yue Wang, Dr Daniel Mo and Prof Lawrence Leung) warn in the report that a full relaxation of Mainland China’s Cabotage rules could deal a serious blow to Hong Kong’s container freight industry. In a critical examination of the challenges facing Hong Kong’s maritime logistics industry, the report projects that in the worst-case scenario, Hong Kong could lose all transshipment involving the non-PRD region. In terms of 2015 figures, the projected loss translates to 2.4 million TEU, or a 14% decrease of Hong Kong’s total throughput, which will compound the already difficult state of Hong Kong’s freight industry.

The report gives a detailed analysis on the impact and consequences when relaxing the Cabotage policy at a national level. It recommends the Hong Kong Government to further strengthen cooperation with PRD regions to create synergies and to explore collaborations between stakeholders in Hong Kong and PRD.

Download the report: [English version](#) | [Chinese version](#)

Professor Leung and the team participated in a public forum entitled “Opportunities and Challenges for the Hong Kong Port in the 13th Five-Year Plan” on 24 November 2016 to elaborate the report findings and shared our academic views on the opportunities and challenges faced by the industry in Hong Kong. Dr. Collin Wong and Dr. Eugene Wong were invited to be on the Radio show “Our Way Out” at Commercial Radio to talk about The Challenges of HK Port on the same day.

供應鏈及資訊管理學系於11月10日與傳媒會面，發表題為「放寬沿海運輸權管制及珠三角競爭對香港海運物流業的影響」的研究報告，勾畫行業面臨的挑戰及建議對策。在場記者踴躍提問，參與討論，與學系的研究團隊交流意見。

研究團隊（黃惠虹博士、黃彥璋博士、王越博士、巫耀榮博士及梁志堅教授）在報告中指出，國家若全面開放沿海運輸權，對香港貨櫃運輸業將帶來沉重打擊。在最嚴峻的情況下，香港將損失珠三角地區以外所有的轉口貨運量。以2015年的吞吐量計算，損失可高達240萬箱或全部貨量的14%，令香港的貨運業雪上加霜。

報告詳細分析放寬沿海運輸權管制的影響和後果，提議香港政府必須進一步加強與珠三角區域的合作，協同發展；香港和珠三角的相關持份者應加強合作，促進珠三角進口發展，並在巨大的電子商貿市場分一杯羹。

下載報告: [中文版](#) | [英文版](#)

報告發表後，梁教授與研究團隊出席於11月24日舉行的「十三五規劃中香港航運業的機遇與挑戰」論壇，詳述報告內容及分享我們的學術見解。黃惠虹博士和黃彥璋博士在同日晚上接受商業電台《人民大道中》節目訪問，與主持人暢談有關香港港口面臨的挑戰。



From left: Dr Eugene Wong, Prof Lawrence Leung, Dr Collin Wong and Dr Daniel Mo

左起：黃彥璋博士、梁志堅教授、黃惠虹博士及巫耀榮博士



From left: Dr Yue Wang, Dr Daniel Mo, Dr Collin Wong and Dr Eugene Wong

左起：王越博士、巫耀榮博士、黃惠虹博士及黃彥璋博士



Prof. Leung gave a presentation in the forum.

梁志堅教授在論壇上演說



Prof. Leung and Dr Collin Wong took photo with the guests in the forum

梁志堅教授與黃惠虹博士跟出席論壇的嘉賓合照



Miriam Lau Kin-ye, Member, National People's Congress and Dr. Collin Wong

港區全國人大代表劉健儀與黃惠虹博士合照



Dr. Collin Wong and Dr. Eugene Wong were interviewed on the Radio show "Our Way Out"

黃惠虹博士和黃彥璋博士接受商業電台《人民大道中》節目訪問





## The Accreditation Visit - Provisional Full Exemption from PQE of CILTHK 香港運輸物流學會專業考試豁免評審

Further to the granting of Provisional Full Exemption from the Professional Qualifying Examinations (PQE) of the Chartered Institute of Logistics and Transport in Hong Kong (CILTHK) in October 2015, the representatives of CILTHK paid a site visit on 17 November 2016 and a full exemption is expected to be granted upon this visit.

The Visiting Board was formed by the members from the Quality Assurance Committee of CILTHK. They met with our Vice-President (Academic and Research), School Dean and Department Head, followed by meetings with the BBA-SCM Programme Director, SCM teaching staff, current SCM students and graduates. Dr Eugene Wong and Dr Daniel Mo also introduced the Decision Science Technology Laboratory and the Virtual Reality and Big Data Analytics Centre to the representatives of CILTHK. All of them were impressed by our dedicated teaching staff, the outstanding performance of our students and the achievements of our graduates.

The granting of full exemption means that our programme meets the academic standard of their PQE, thus facilitating our students to become the Chartered Members (CMILTs). We are certain that it will enrich their professional knowledge and improve their career development in the logistics and transport industries.

For more details of the CILTHK, please visit <http://www.cilt.org.hk/home.html>.

供應鏈及資訊管理學系之供應鏈管理工商管理（榮譽）學士課程於2015年10月獲香港運輸物流學會授予暫準專業考試豁免，是繼早前成功獲得香港物流協會認可後，本課程再為國際級的专业學會所認可。

學會於2016年11月17日安排了一次評審和實地考察。評審小組由學會之學術素質委員組成。評審小組分別會見了副校長（學術及研究）、決策科學學院院長、供應鏈及資訊管理學系系主任、供應鏈管理課程主任、學系教員、學生及畢業生。小組成員由黃彥章博士及巫耀榮博士帶領前往參觀決策科學科技實驗室及虛擬實境和大數據分析研究中心。評審小組成員對我系團隊的努力以及供應鏈管理及資訊管理學系於課程上之貢獻表示肯定。此外，我系同學及畢業生的表現亦給與評審小組成員深刻印象。

是次獲得考試豁免反映我系的供應鏈管理課程已達到他們的专业考試的學術水平，並有助我們的同學日後申請成為香港運輸物流學會的特許會員，鞏固他們在物流運輸界的专业地位。

有關香港運輸物流學會詳情，請瀏覽<http://www.cilt.org.hk/home.html>。



Panel members took photo with Vice-President, Professor Y V Hui (Academic and Research), Dean Professor Lawrence Leung, School of Decision Sciences, and SCM Programme Team.

評審小組與副校長（學術及研究）許濫宏教授、決策科學學院院長梁志堅教授及供應鏈管理課程團隊合照



## Chartered Institute of Procurement & Supply (CIPS) CIPS Best Student Awards 2016 英國皇家採購與供應學會卓越學生頒獎典禮2016

Congratulations! Mr Kin Cheung Kelvin Wong, a Year-4 student of the BBA (Honours) in Supply Chain Management, received a Certificate of Merit at the CIPS Best Student Awards presentation ceremony on 28 October 2016 during the Chartered Institute of Procurement & Supply (CIPS) HK Conference. This is the fourteenth year that CIPS implements the "Best Student Award Scheme" in Hong Kong. The awards are given to full-time post-secondary students who are studying sub-degree or degree courses which have purchasing and supply chain management as major core competence.

As the previous year, the Department of Supply Chain and Information Management nominated three SCM Year-4 students to the award-selection panel. Nominees were required to submit their resumes and to write an essay about "How Procurement can add value to an organisation, in what ways". They were also required to attend a panel interview through which the assessment panel members discussed with them on various aspects of the procurement and supply chain profession. Besides Kelvin, the other two nominees, Miss Wai Sheung Alice Tsang and Miss Wing Kiu Phoebe Wong, received Certificate of Appreciation in recognition of their participation in the event.

Please join us to send them massive CONGRATULATIONS!

英國皇家採購與供應學會卓越學生頒獎典禮 2016 已於2016年10月28日進行。今年，供應鏈管理學系再度提名三位就讀供應鏈管理工商管理（榮譽）學士課程四年級之同學參加甄選。三位同學需要撰寫一篇與採購相關之論文及提供個人履歷表作為其中部份的考核標準。此外同學更需通過甄選委員會之面試，就有關採購及供應鏈的專業層面上作個別討論。最後，獲提名之三位同學於大學生組別分別獲得以下佳績：

Certificate of Merit

黃建章

Certificate of Appreciation

曾慧嫻

黃泳翹

You did it!  
*Congratulations*

供應鏈及資訊管理學系各師生謹此向以上三位同學送上熱烈祝賀。



Prof. Lawrence Leung, Dean of School of Decision Sciences, took photo with the three awarded students (from left to right: Kelvin Wong, Prof. Leung, Phoebe Wong, Alice Tsang)  
決策科學學院院長梁志堅教授與三位獲獎同學合照。(左起:黃建章、梁志堅教授、黃泳翹、曾慧嫻)



Dr. Collin Wong, Head of SCM Department, Dr. Stephen Ng and Dr. Daniel Mo took photo with the three awardees  
供應鏈及資訊管理學系系主任黃惠虹博士、吳志雄博士及巫耀榮博士與獲獎同學合照。





## HSMC Information Day 2016 2016恒管課程資訊日

The HSMC Info Day was held on 19 November 2016 (Saturday). This big annual event attracted over 1,200 guests including Form 5 and 6 students, teachers and parents.

The Department of Supply Chain and Information Management held two seminar sessions, including the introduction to our BBA-SCM and Bachelor of Management Science and Information Management programmes, workshop on "Mobile APP in Smart City" and visits to our Virtual Reality Laboratory. Our academic staff explained to students and parents about how to apply for both SSSDP (through JUPAS (Catalogue Number JSSH01)) and self-financing BBA-SCM programme.

After attending the programme seminars and having discussion with programme staff members, parents and students showed great interests in the programmes. Some applicants also expressed that they looked forward to the interview opportunities.

恒生管理學院於11月19日舉辦「2016課程資訊日」，吸引逾千名家長與學生到場參觀。而他們對供應鏈及資訊管理學系其下的兩個課程：供應鏈管理工商管理（榮譽）學士及管理科學與資訊管理（榮譽）學士課程均感興趣。

當日除了舉辦課程展覽外，供應鏈及資訊管理學系還安排了兩場課程講座，內容包括課程簡介、智能城市中的移動應用工作坊、參觀虛擬實景實驗室及解答查詢。同時亦向有意報讀供應鏈管理工商管理（榮譽）學士課程的同學解釋有關大學聯招和自資組別的報名方法。部份同學於課程講座後更即場完成在線申請，並期待獲取課程面試通知。



Academic staff and student helpers answered enquiries & introduced the technology to students and parents at the Virtual Reality Laboratory.

供應鏈及資訊管理學系師生解答學生及家長查詢及陪同學生和家長到虛擬實景實驗室參觀



## SCM Professional Talk – Contemporary Issues in Supply Chain Management 專業講座 – 現代供應鏈管理的挑戰與機遇

A seminar “Contemporary Issues in Supply Chain Management” was held in Hang Seng Management College on 15 November 2016. Two experienced guest speakers have been invited for the seminar: Mr Dan Choi, Deputy CEO of Quantum Solutions International Pte Ltd and Mr John Ma, Marketing Director from New Energy Vehicle Business Division of China Dynamics (Holdings) Ltd.

Mr Dan Choi was invited to share the challenges and opportunities behind one-click shopping. Mr John Ma delivered a talk about the electrification of logistics vehicle. The seminar was ended with a fruitful panel discussion and Q&A session.

在2016年11月15日，恒生管理學院舉辦了一場「現代供應鏈管理的挑戰與機遇」專業講座。我們有幸邀請到兩位主講嘉賓-冠庭國際物流私人有限公司副行政總裁蔡永祥先生和中國動力新能源汽車事務部市場總監馬南錦先生。

冠庭國際物流私人有限公司副行政總裁蔡永祥先生分享了一鍵購物背後的挑戰和機遇。而中國動力新能源汽車事務部市場總監馬南錦先生，分享了物流車輛的電氣化的趨勢。嘉賓分享後有小組討論和問答環節，同學反應熱烈，獲益良多。



Mr Dan Choi, Deputy CEO of Quantum Solutions International Pte Ltd

冠庭國際物流私人有限公司副行政總裁蔡永祥先生



Mr John Ma, Marketing Director from New Energy Vehicle Business Division of China Dynamics (Holdings) Ltd

中國動力新能源汽車事務部市場總監馬南錦先生



Q&A session  
問答環節



Group photo of the guest speakers, Dr Collin Wong and the students raised questions in the Q&A session  
兩位主講嘉賓、黃惠虹博士和提問的同學合照





## Graduation Ceremony & Graduation Party 2016 2016畢業典禮及畢業派對

The 2016 Graduation ceremony was held on 1 & 2 December at HSMC. This year, Department of Supply Chain and Information Management has over 190 graduates from two programmes, BBA-SCM & BMSIM. After the SCM session of the ceremony, a graduation party was held to celebrate the achievement of SCM students and to let academic staff have a gathering with students, parents and guests. All of us enjoyed a memorable afternoon.

恒生管理學院2016畢業典禮已於2016年12月1及2日於校園順利舉行。今年，供應鏈及資訊管理學系有超過190位同學畢業。學系特別為畢業生和家長在畢業典禮後舉行了畢業派對，學生、家長、嘉賓和老師聚首一堂，互相交流及拍照留念，大家歡度溫暖難忘的下午。



Snapshots taken during the graduation ceremony and party.  
畢業典禮及派對的珍貴時刻

